

ENQUÊTE DÉMOGRAPHIQUE ET DE SANTÉ ET À INDICATEURS MULTIPLES (EDSN-MICS IV), 2012

QUESTIONNAIRE MÉNAGE



IDENTIFICATION	
<p>NOM DE LA LOCALITÉ _____</p> <p>NUMÉRO DE GRAPPE</p> <p>NUMÉRO DE CONCESSION</p> <p>NOM ET PRENOM DU CHEF DE MÉNAGE _____ NUMÉRO DU MÉNAGE _____</p> <p>RÉGION</p> <p>MILIEU DE RESIDENCE (URBAIN = 1 RURAL = 2)</p> <p>NIAMEY/CHEF-LIEU REGION/AUTRE VILLE/RURAL (NIAMEY=1, CHEF-LIEU REGION=2, AUTRE VILLE=3, RURAL=4)</p> <p>ZONE D'INTERVENTION DE L'UNICEF (OUI=1 , NON=2 , COMMUNE=3)</p>	<p>N. GRAPPE . <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>N. CONCES. <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>N. MÉNAGE <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>RÉGION <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>MILIEU <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>MILIEU (DÉTAILLÉ) ... <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>ZONE UNICEF <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>
<p>MÉNAGE SÉLECTIONNÉ POUR UNE ENQUÊTE HOMME (OUI=1, NON=2)</p> <p>MESURE DE POIDS/TAILLE, HEMOGLOBINE ET TEST VIH , PRELEVEMENT DE SEL (LABORATOIRE) ?</p>	<p>ENQUÊTE HOMME ... <input type="checkbox"/></p>

VISITES D'ENQUÊTRICES				
	1	2	3	VISITE FINALE
<p>DATE _____</p> <p>NOM DE L'ENQUÊTEUR/ ENQUETRICHE _____</p> <p>RÉSULTAT* _____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>	<p>JOUR <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>MOIS <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>ANNÉE <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px; border-collapse: collapse; text-align: center;">2 0 1 2</table></p> <p>NOM <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>RÉSULTAT <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>
<p>PROCHAINE DATE VISITE : _____</p> <p>HEURE _____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>		<p>NOMBRE TOTAL DE VISITES <input type="checkbox"/></p>
<p>*CODES RÉSULTATS :</p> <p>1 REMPLI</p> <p>2 PAS DE MEMBRE DU MÉNAGE À LA MAISON OU PAS D'ENQUÊTÉ COMPÉTENT AU MOMENT DE LA VISITE</p> <p>3 MÉNAGE TOTALEMENT ABSENT POUR UNE LONGUE PÉRIODE</p> <p>4 DIFFÉRÉ</p> <p>5 REFUSÉ</p> <p>6 LOGEMENT VIDE OU PAS DE LOGEMENT À L'ADRESSE</p> <p>7 LOGEMENT DÉTRUIT</p> <p>8 LOGEMENT NON TROUVÉ</p> <p>9 AUTRE</p>				<p>TOTAL DANS LE MÉNAGE <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>TOTAL FEMMES ÉLIGIBLES <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>TOTAL HOMMES ÉLIGIBLES <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p> <p>N° LIGNE ENQUÊTÉ POUR QUESTION. MÉNAGE <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>
<p style="text-align: center;">CONTRÔLEUSE</p> <p>NOM _____</p> <p>DATE _____ <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>	<p style="text-align: center;">CHEF D'ÉQUIPE</p> <p>NOM _____</p> <p>DATE _____ <table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>		<p style="text-align: center;">CONTRÔLE BUREAU</p> <p><table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>	<p style="text-align: center;">SAISI PAR</p> <p><table border="1" style="display: inline-table; width: 30px; height: 20px; border-collapse: collapse;"></table></p>

PRÉSENTATION ET CONSENTEMENT APRÈS INFORMATION

Bonjour. Je m'appelle _____ . Je travaille pour l'Institut National de la Statistique. Nous effectuons une enquête nationale sur la santé au Niger. Les informations que nous collectons aideront notre gouvernement à améliorer les services de santé. Votre ménage a été sélectionné pour cette enquête. Nous voudrions vous poser quelques questions sur votre ménage. Les questions prennent habituellement entre 1h et 1h 30mn. Toutes les informations que vous nous donnerez sont strictement confidentielles et elles ne seront transmises à personne d'autres que les membres de l'équipe d'enquête. Vous n'êtes pas obligé de participer à cette enquête, mais nous espérons que vous accepterez d'y participer car votre opinion est très importante. S'il arrivait que je pose une question à laquelle vous ne voulez pas répondre, dites-le moi et je passerai à la question suivante ; vous pouvez également interrompre l'interview à n'importe quel moment.

Avez-vous des questions sur l'enquête ?
Puis-je commencer l'entretien maintenant ?

SIGNATURE DE L'ENQUÊTEUR/ENQUÊTRICE : _____ DATE : _____

L'ENQUÊTÉ ACCEPTE DE RÉPONDRE 1 L'ENQUÊTÉ REFUSE DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS 2 FIN

TABLEAU MÉNAGE

N° LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	SI 10 ANS OU PLUS	ÉLIGIBILITÉ		
				ÉTAT MATRIMONIAL	9		10	11		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les nom et le prénom des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE.</p> <p>POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPRO. PRIÉES DES COLONNES 5-20A POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	<p>Quel est le lien de parenté de (PRENOM) avec le chef de ménage ?</p>	<p>(PRENOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?</p>	<p>(PRENOM) vit-il/elle ici habituellement ?</p>	<p>(PRENOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?</p>	<p>Quel âge a (PRENOM) ?</p> <p>En années revolues</p> <p>SI 95 OU PLUS, INSCRIVEZ '95'.</p>	<p>Quel est l'état matrimonial actuel de (PRENOM) ?</p> <p>1 = MARIE 2 = DIVORCE/ SEPARÉ 3 = VEUF 4 = CELIBATAIRE/ JAMAIS MARIE 5 = UNION LIBRE</p>	<p>ENCERCLEZ LE N° DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS</p> <p>ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTS LES HOMMES DE 15-59 ANS</p> <p>SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC</p>	<p>SI LE MENAGE EST SELECTIONNE POUR ENQUETE HOMME</p> <p>ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTS LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p> <p>SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC</p>	<p>SI LE MENAGE EST SELECTIONNE POUR ENQUETE HOMME</p> <p>ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUTS LES ENFANTS DE 0-5 ANS</p> <p>SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC</p>
01		<input type="text"/>	M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	01	01	01
02		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	02	02	02
03		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	03	03	03
04		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	04	04	04
05		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	05	05	05
06		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	06	06	06
07		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	07	07	07
08		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	08	08	08
09		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	09	09	09
10		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	10	10	10

<p>COCHER ICI SI UN AUTRE QUESTIONNAIRE EST UTILISÉ <input type="checkbox"/></p> <p>2A) Juste pour être sûre que j'ai une lis-te complète : y a-t-il d'autres personnes telles que des petits enfants ou des nourrissons que nous n'avons pas listés? OUI <input type="checkbox"/> AJOUTER AU TABLEAU NON <input type="checkbox"/></p> <p>2B) Ya t-il d'autres personnes qui ne sont peut-être pas membres de votre famille, tels que des domestiques, locataires ou amis qui vivent habituellement ici ? OUI <input type="checkbox"/> AJOUTER AU TABLEAU NON <input type="checkbox"/></p> <p>2C) Avez-vous des invités ou des visiteurs temporaires qui sont chez vous, ou d'autres personnes qui ont dormi ici la nuit dernière et qui n'ont pas été listés? OUI <input type="checkbox"/> AJOUTER AU TABLEAU NON <input type="checkbox"/></p>	<p>CODES POUR Q. 3: LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE</p> <p>01 = CHEF DE MÉNAGE 02 = FEMME OU MARI 03 = FILS OU FILLE 04 = GENDRE/ BELLE-FILLE 05 = PETIT-FILS/FILLE 06 = PERE/MÈRE 07 = BEAUX-PARENTS</p> <p>08 = FRÈRE OU SOEUR 09 = COEPOUSE 10 = AUTRE PARENT 11 = ADOPTÉ/EN GARDE/ ENFANT DE 12 = SANS PARENTÉ 98 = NE SAIT PAS</p>
---	--

N° LIGNE	SI AGE DE 0-17 ANS				SI AGE DE 5 ANS OU PLUS		SI AGE DE 7-24 ANS					SI AGE 0-4 ANS	
	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES				A FRÉQUENTE L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE OU RÉCENTE					DÉCLARATION DE NAISSANCE	RAISONS DE NON DÉCLARATION
	12	13	14	15	16	17	17A	17B	17C	18	19	20	20A
	Est-ce que la mère biologique de (PRENOM) est toujours en vie ?	SI EN VIE La mère biologique de (PRENOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ?	Est-ce que le père biologique de (PRENOM) est toujours en vie ?	SI EN VIE Le père biologique de (PRENOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ?	(Prénom) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (Prénom) a atteint ? VOIR CODES CI-DESSOUS Quelle est la dernière classe que (Prénom) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS	(PRENOM) fréquente t-il/elle actuellement (2011-2012) l'école ?	Au cours de cette année scolaire (2011-2012), à quel niveau et en quelle classe est (PRENOM) ?	Quelle est la raison principale de la non fréquentation scolaire du (PRENOM) ?	(PRENOM) a-t-il/elle fréquenté l'école à un moment durant l'année scolaire 2010-2011 ?	Au cours de l'année scolaire ente (2010-2011), à quel niveau et en quelle classe était (PRENOM) ?	(PRENOM) a t-il/elle un certificat de naissance ? SI NON, INSISTEZ: La naissance de (PRENOM) a t-elle été déclarée à l'état civil ?	Pourquoi la naissance de (PRENOM) n'a-t-elle pas été enregistrée/déclarée ? VOIR CODES CI-DESSOUS SI PLUS D'UNE RAISON DONNEE ENREGISTRER LA PRINCIPALE
	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV	NIVEAU CLASSE	1 2 ALLER À 17C	NIVEAU CLASSE ALLEZ À 18		1 2 LIGNE SUIV	NIVEAU CLASSE	1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
01	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
02	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
03	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
04	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
05	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
06	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
07	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
08	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
09	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	
10	1 2 8 ALLEZ À 14	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 8 ALLEZ À 16	1 2 LIGNE SUIV		1 2 ALLER À 17C			1 2 LIGNE SUIV		1 2 3 8 LIGNE SUIVANTE	

CODES POUR QUESTIONS 17, 17B et 19 : NIVEAU D'INSTRUCTION ET CLASSE			
NIVEAU	CLASSE	Enseignement secondaire	Enseignement non formel
0 = PRÉSCOLAIRE	00= Classe préscolaire	00= En 6 ^{ème}	00= Classe passerelle en cours
1 = PRIMAIRE	Enseignement Primaire	01= 6 ^{ème}	00= Classe Seconde Chance en cours
2 = SECONDAIRE	00= En CI	02= 5 ^{ème}	Centre d'Education Alternative (CEA)
3 = SUPÉRIEUR	01= CI	03= 4 ^{ème}	00= Première année CEA en cours
4 = CLASSES PASSERELLES	02= CP	04= 3 ^{ème}	01= Durée de la formation=1 an
5 = ECOLE DE SECONDE CHANCE	03= CE1	05= Seconde	02= Durée de la formation=2 ans
6 = CENTRE D'EDUCATION ALTERNATIVE	04= CE2	06= Première	03= Durée de la formation =3 ans
7 = CENTRE DE FORMATION ET DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE	05= CM1	07= Terminale	04= Durée de la formation =4 ans
8 = NE SAIT PAS	06= CM2		08= BAC+8 et +
	Centre de Formation et Développement Communautaire (CFDC)		RAISON DE NON DÉCLARATION (20A)
	00=Première année CFDC en cours		1. Coute trop cher
	01= Durée de la formation=1 an		2. C'est trop loin
	02 = Durée de la formation=2 ans		3. Ne savait pas qu'elle devait être enregistrée
	03 = Durée de la formation =3 ans		4. Ne voulait pas payer d'amende
	04 = Durée de la formation =4 ans		5. Ne sait pas où l'enregistrer
	99= Durée de formation non précisée		6. Ne sait pas comment enregistrer

							SI 10 ANS OU PLUS			
N° LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	RÉSIDENCE		ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL	ÉLIGIBILITÉ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<p>S'il vous plaît, donnez-moi les nom et le prénom des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.</p> <p>APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE.</p> <p>POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20A POUR CHAQUE PERSONNE.</p>	Quel est le lien de parenté de (PRENOM) avec le chef de ménage ?	(PRENOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?	(PRENOM) vit-il/elle ici habituellement ?	(PRENOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?	Quel âge a (PRENOM) ? En années revolues SI 95 OU PLUS, INSCRIVEZ '95'.	Quel est l'état matrimonial actuel de (PRENOM) ? 1 = MARIE 2 = DIVORCE/ SEPARÉ 3 = VEUF 4 = CELIBATAIRE/ JAMAIS MARIE 5 = UNION LIBRE	ENCERCLEZ LE N° DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC	SI LE MÉNAGE EST SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-59 ANS SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC	SI LE MÉNAGE EST SÉLECTIONNÉ POUR ENQUÊTE HOMME ENCERCLEZ LE No DE LIGNE DE TOUS LES ENFANTS DE 0-5 ANS SINON LAISSEZ CETTE COLONNE EN BLANC
11		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11	11	11
12		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12	12	12
13		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13	13	13
14		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14	14	14
15		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15	15	15
16		<input type="checkbox"/>	M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16	16	16
17		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17	17	17
18		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18	18	18
19		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19	19	19
20		<input type="checkbox"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20	20	20

N° LIGNE	SI AGE DE 0-17 ANS				SI AGE DE 5 ANS OU PLUS		SI AGE DE 7-24 ANS					SI AGE 0-4 ANS	
	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES				A FRÉQUENTE L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE OU RÉCENTE					DÉCLARATION DE NAISSANCE	RAISONS DE NON DÉCLARATION
	12	13	14	15	16	17	17A	17B	17C	18	19	20	20A
	Est-ce que la mère biologique de (PRENOM) est toujours en vie ?	SI EN VIE La mère biologique de (PRENOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ?	Est-ce que le père biologique de (PRENOM) est toujours en vie ?	SI EN VIE Le père biologique de (PRENOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ?	(Prénom) a-t-il/elle déjà fréquenté l'école ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (Prénom) a atteint ? VOIR CODES CI-DESSOUS Quelle est la dernière classe que (Prénom) a achevée à ce niveau ? VOIR CODES CI-DESSOUS	(PRENOM) fréquente-t-il/elle actuellement (2011-2012) l'école ?	Au cours de cette année scolaire (2011-2012), à quel niveau et en quelle classe est (PRENOM) ?	Quelle est la raison principale de la non fréquentation scolaire du (PRENOM) ?	(PRENOM) a-t-il/elle fréquenté l'école à un n'importe quel moment durant l'année scolaire 2010-2011 ?	Au cours de l'année scolaire (2010-2011), à quel niveau et en quelle classe était (PRENOM) ?	(PRENOM) a-t-il/elle un certificat de naissance ? SI NON, INSISTEZ: La naissance de (PRENOM) a-t-elle été déclarée à l'état civil ?	Pourquoi la naissance de (PRENOM) n'a-t-elle pas été enregistrée/déclarée ? VOIR CODES CI-DESSOUS SI PLUS D'UNE RAISON DONNÉE ENREGISTRER LA PRINCIPALE
11	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
12	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
13	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
14	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
15	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
16	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
17	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
18	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
19	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>
20	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14	<input type="checkbox"/>	1 2 8 ↓ ALLEZ À 16	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ ALLER À 17C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIV	<input type="checkbox"/>	1 2 3 8 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="checkbox"/>

CODES POUR Q.17C : PRINCIPALE RAISON DE NON FRÉQUENTATION

01. Pour convenance personnelle
02. Raison de mariage
03. Distance ou l'éloignement de l'école
04. Exode
05. Insécurité alimentaire
06. Insécurité
07. Divorce/séparation des parents
08. Est tombée enceinte
09. Veut aider les parents
10. Manque de tuteur
11. Echec scolaire
12. Refus de la famille
13. Manque de moyens financiers
14. Infirmité physique
97. Autres
98. Ne sait pas

PRISE EN CHARGE DES ENFANTS DE 4-6 ANS ET TRAVAIL DE CEUX AGÉS DE 5-14 ANS

21	VÉRIFIER COLONNES (5) ET (7): NOMBRE D'ENFANTS DE 4 À 14 ANS QUI RÉSIDENT HABITUELLEMENT DANS LE MÉNAGE :										
UN OU PLUS <input type="checkbox"/>			AUCUN <input type="checkbox"/> → ALLER À 23								
INSCRIVEZ LE NOM DE CHAQUE ENFANT DE 4 À 14 ANS AU REGARD DE SON NUMÉRO DE LIGNE DANS LE TABLEAU MÉNAGE											
N° LIGNE	PRISE EN CHARGE DES ENFANTS DE 4-6 ANS			Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur tous les types de travaux que les enfants vivant dans votre ménage ont fait la semaine dernière.							
	Au cours de cette année scolaire 2011-2012, (PRÉNOM) fréquente-t-il/elle un lieu d'encadrement en dehors de la maison tel qu'une école maternelle, une Garderie, un jardin d'enfants, un centre communautaire, ou autre ?	Quel lieu d'encadrement fréquente-t-il/elle ? 1= ECOLE MATERNELLE/JARDIN D'ENFANT 2= EC. PRIMAIRE 3= CORANIQUE 4= CENTRE COMMUN 7= AUTRE (À PRÉCISER)	Depuis quand fréquente-t-il/elle ce lieu d'encadrement ? 1= ANNÉE EN COURS 2= ANNÉE DERNIÈRE 3= AVANT L'ANNÉE DERNIÈRE 7= AUTRE	SI AGÉ DE 5-14 ANS							
DE LA COL (1)	Au cours de la semaine dernière (PRÉNOM) avait-il/elle fait un travail quelconque pour lequel un qui n'est pas un membre de ce ménage ? SI OUI: Devait-il être payé ? 1= OUI, PAYÉ 2= OUI, PAS PAYÉ 3= AUCUN TRAVAIL	SI OUI: Depuis le (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, environ combien d'heures a-t-il/elle travaillé pour lequel un qui n'est pas membre du ménage ? SI PLUS D'UN TRAVAIL, FAIRE LA SOMME DE TOUTES LES HEURES.	Au cours de la semaine dernière (PRÉNOM) est-il/elle allé chercher de l'eau ou du bois pour le ménage ?	Depuis le (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, combien d'heures environ a-t-il/elle passé à aller chercher de l'eau ou du bois pour le ménage ?	Au cours de la semaine dernière (PRÉNOM) a-t-il/elle fait un travail payé ou non payé sur les terres familiales ou dans une affaire familiale ou a-t-il/elle vendu des marchandises dans la rue ?	Depuis le (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, combien d'heures environ a-t-il/elle passé à faire ce travail pour sa famille ou pour lui-même ?	Au cours de la semaine dernière (PRÉNOM) avait-il/elle aidé aux travaux de ce ménage ? Par exemple: faire des courses, faire la cuisine, nettoyer, garder les enfants, laver les vêtements...?	Depuis le (JOUR DE LA SEMAINE) dernier, combien d'heures environ a-t-il/elle passé à faire ces travaux ménagers?			
	(21A)	(21B)	(21C)	(22A)	(22B)	(22C)	(22D)	(22E)	(22F)	(22G)	(22H)
01	O N NSP 1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	OUI OUI NON PAY. PAS P. 1 2 3 ↓ ALLER À 22C	NOMBRE D'HEURES <input type="text"/>	OUI NON 1 2 ↓ ALLER À 22E	NOMBRE D'HEURES <input type="text"/>	OUI NON 1 2 ↓ ALLER À 22G	NOMBRE D'HEURES <input type="text"/>	OUI NON 1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	NOMBRE D'HEURES <input type="text"/>
02	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
03	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
04	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
05	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
06	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
07	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
08	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
09	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
10	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
11	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
12	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
13	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
14	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
15	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
16	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
17	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
18	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
19	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>
20	1 2 8 ↓ ALLEZ À 22A	<input type="checkbox"/> <small>(SI AUTRE, PRÉCISER)</small>	<input type="checkbox"/>	1 2 3 ↓ ALLER À 22C	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22E	<input type="text"/>	1 2 ↓ ALLER À 22G	<input type="text"/>	1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	<input type="text"/>

DISCIPLINE DE L'ENFANT

23	VÉRIFIEZ COLONNES (5) ET (7): NOMBRE D'ENFANTS DE 2 À 14 ANS QUI RÉSIDENT HABITUELLEMENT DANS LE MÉNAGE : UN OU PLUS <input type="checkbox"/> AUCUN <input type="checkbox"/> → ALLER À 102
----	--

Tableau 1 : Enfants âgés de 2-14 ans éligibles pour les questions sur la discipline

• INSCRIVEZ CHAQUE ENFANT AGE DE 2-14 ANS CI-DESSOUS DANS LE MEME ORDRE QUE CELUI QUI FIGURE DANS LA FEUILLE D'ENREGISTREMENT DU MENAGE. N'INCLUEZ PAS DE MEMBRES DU MENAGE DONT L'AGE SE SITUE A L'EXTERIEUR DE L'INTERVALLE 2-14 ANS.

• ENREGISTREZ LE NUMERO DE LIGNE, LE NOM, LE SEXE ET L'AGE POUR CHAQUE ENFANT.

ENREGISTREZ ENSUITE LE NOMBRE TOTAL D'ENFANTS AGES DE 2-14 ANS DANS LA CASE PREVUE (23F).

23A.	23B.	23C.	23D.		23E.
Numéro de rang	Numéro de ligne à partir de (1)	Prenom à partir de (2)	Sexe à partir de (4)		Âge à partir de (7)
Rang	Ligne	Prenom	M	F	Age
1	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
6	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
7	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
8	<input type="text"/>		1	2	<input type="text"/>
23F.	Nombre total d'enfants âgés de 2-14 ans				<input type="text"/>

• S'IL Y A SEULEMENT UN ENFANT DE 2-14 ANS DANS LE MENAGE, SAUTEZ LE TABLEAU 2 ET ALLEZ A 23H ; INSCRIVEZ '1' ET CONTINUEZ AVEC 23I

Tableau 2: Sélection aléatoire de l'enfant pour les questions sur la discipline

• UTILISEZ LE TABLEAU 2 POUR SELECTIONNER UN ENFANT ENTRE 2 ET 14 ANS SI, DANS LE MENAGE, IL Y A PLUS D'UN ENFANT DANS CE GROUPE D'AGES.

• VERIFIEZ LE DERNIER CHIFFRE DU NUMERO DE MENAGE QUI FIGURE SUR LA PAGE DE COUVERTURE. C'EST LE NUMERO DE LA LIGNE OU VOUS DEVEZ ALLER DANS LE TABLEAU CI-DESSOUS.

• VERIFIEZ LE NOMBRE TOTAL D'ENFANTS ELIGIBLES (2-14 ANS) A 23F CI-DESSUS. C'EST LE NUMERO DE LA COLONNE OU VOUS DEVEZ ALLER.

• TROUVEZ LA CASE OU LA LIGNE ET LA COLONNE SE RENCONTRENT ET ENCERCLEZ LE NUMERO QUI APPARAÎT DANS LA CASE. IL S'AGIT DU NUMERO DE RANG DE L'ENFANT 23A A PROPOS DUQUEL VOUS POSEREZ LES QUESTIONS.

23G.	Nombre total d'enfants éligibles dans le ménage (23F)							
Dernier chiffre du numéro de ménage	1	2	3	4	5	6	7	8+
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5
23H. ENREGISTREZ LE NUMERO DE RANG DE L'ENFANT SELECTIONNE	<input type="text"/>							

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
23I	INSCRIVEZ LE PRÉNOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DE L'ENFANT SÉLECTIONNÉ POUR LE MODULE À PARTIR DE 23C ET DE 23B, SELON LE NUMÉRO DE RANG DE 23H.	PRÉNOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	
23J	Les adultes utilisent certains moyens pour apprendre aux enfants à bien se comporter ou pour traiter des problèmes de comportement. Je vais vous lire une liste de méthodes qui sont utilisées et j'aimerais que vous me disiez si vous avez ou quelqu'un d'autre dans votre ménage a utilisé une de ces méthodes avec (PRÉNOM) au cours du mois dernier.		
23J1	Retirer des privilèges, interdire quelque chose que (PRÉNOM) aime faire ou ne pas lui permettre de quitter la maison	OUI 1 NON 2	
23J2	Expliquer à (PRÉNOM) pourquoi son comportement n'est pas acceptable.	OUI 1 NON 2	
23J3	Le/la secouer.	OUI 1 NON 2	
23J4	Hurler, lui crier après.	OUI 1 NON 2	
23J5	Lui donner quelque chose d'autre à faire.	OUI 1 NON 2	
23J6	Lui donner une fessée, le/la frapper ou le/la taper sur les fesses à mains nues.	OUI 1 NON 2	
23J7	Le/la frapper sur les fesses ou sur une autre partie du corps avec quelque chose comme une ceinture, une brosse à cheveux, un bâton ou un autre objet dur.	OUI 1 NON 2	
23J8	Le/la traiter d'idiot, de paresseux ou d'un autre mot voisin.	OUI 1 NON 2	
23J9	Le/la frapper ou le/la gifler sur le visage, la tête ou les oreilles.	OUI 1 NON 2	
23J10	Le/la frapper ou le/la taper sur les mains, les bras ou les jambes	OUI 1 NON 2	
23J11	Le/la battre avec un instrument. INSISTEZ SI NÉCESSAIRE : frapper sans arrêt aussi fort que possible.	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS/SANS OPINION 8	
23K	Pensez-vous que pour élever, éduquer (PRÉNOM) proprement, vous avez besoin de le/la punir physiquement ou psychologiquement ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS/SANS OPINION 8	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
106A1	Avez-vous entendu parler d'un produit dénommé AQUATABS ?	OUI 1 NON 2	→ 106B
106A2	Qu'est-ce AQUATABS ?	UN PRODUIT POUR PURIFIER/ TRAITER L'EAU 1 AUTRE 6 (PRÉCISEZ) NSP 8	
106B	Vous avez dit que l'eau que boivent principalement les membres de votre ménage provient de (SOURCE INDIQUÉE À Q.102), Y a-t-il eu des coupures d'eau ou un manque d'eau à cette source au cours des deux dernières semaines ?	OUI 1 NON 2	→ 107
106C	Ces coupures ou manques d'eau arrivaient-ils chaque jour, plusieurs jours par semaine, quelques jours par semaine ou rarement ?	CHAQUE JOUR 1 DE 4 A 6 JOURS/SEMAINE 2 DE 1 A 3 JOURS/SEMAINE 3 RAREMENT 4	
106D	Au cours des 2 dernières semaines, combien de jours avez-vous eu des coupures ou manque d'eau qui ont affecté votre ménage ?	PLUSIEURS HEURES 1 PLUS D'UNE JOURNÉE 2 PLUS D'UNE SEMAINE 3 DURANT TOUTES LES 2 DERNIÈRES SEMAINES 4	
107	Quel type de toilettes les membres de votre ménage utilisent-ils habituellement ?	CHASSE D'EAU/CHASSE MANUELLE CHASSE D'EAU CONNECTÉE À UN SYSTÈME D'ÉGOUT 11 À UNE FOSSE SEPTIQUE 12 FOSSE/LATRINES FOSSES/LATRINES VENTILÉES AMÉLIORÉES 21 LATRINES AVEC DALLE 22 LATRINES SANS DALLE/ TROU OUVERT 23 SEAU/TINETTE 41 PAS DE TOILETTES/NATURE 61 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	→ 109A
108	Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages ?	OUI 1 NON 2	→ 109A
109	Combien de ménages utilisent ces toilettes ?	NBRE DE MÉNAGES SI MOINS DE 10 <input type="text" value="0"/> <input type="text"/> 10 MÉNAGES OU PLUS 95 NE SAIT PAS 98	
109A	Quel est le principal mode d'évacuation des ordures ménagères pour votre ménage ?	CAMION DE RAMASSAGE 1 CALÈCHE/CHARRETT 2 DÉPÔT AUTORISÉ 3 DÉPÔT SAUVAGE/NATURE 4 ENFOUISSEMENT 5 INCINÉRATION 6 AUTRE 7	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A																																													
109B	Quel est le principal mode d'évacuation des eaux usées pour votre ménage ?	CANAL FERMÉ 1 CANAL OUVERT 2 DANS LE FLEUVE 3 TROU 4 DANS LA NATURE 5 AUTRE 7																																														
110	Dans ce ménage, avez-vous : L'électricité ? Un poste radio ? Une télévision ? Un lecteur VCD/DVD Un téléphone portable ? Un téléphone fixe ? Un réfrigérateur ? Un climatiseur ? Une Cuisinière ? Une Antenne parabolique ? Un Ordinateur ? Une Charrette (traction animale) ? Une Charrue pour la traction animale ? Une Motopompe ?	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>OUI</th> <th>NON</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ÉLECTRICITÉ</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>RADIO</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>TÉLÉVISION</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>LECTEUR VCD/DVD</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>TELEPHONE PORTABLE ...</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>TÉLÉPHONE FIXE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>REFRIGÉRATEUR</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>CLIMATISEUR</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>CUISINIÈRE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>ANTENNE PARABOLIQUE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>ORDINATEUR</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>CHARRETTE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>CHARRUE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>MOTOPOMPE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>		OUI	NON	ÉLECTRICITÉ	1	2	RADIO	1	2	TÉLÉVISION	1	2	LECTEUR VCD/DVD	1	2	TELEPHONE PORTABLE ...	1	2	TÉLÉPHONE FIXE	1	2	REFRIGÉRATEUR	1	2	CLIMATISEUR	1	2	CUISINIÈRE	1	2	ANTENNE PARABOLIQUE	1	2	ORDINATEUR	1	2	CHARRETTE	1	2	CHARRUE	1	2	MOTOPOMPE	1	2	
	OUI	NON																																														
ÉLECTRICITÉ	1	2																																														
RADIO	1	2																																														
TÉLÉVISION	1	2																																														
LECTEUR VCD/DVD	1	2																																														
TELEPHONE PORTABLE ...	1	2																																														
TÉLÉPHONE FIXE	1	2																																														
REFRIGÉRATEUR	1	2																																														
CLIMATISEUR	1	2																																														
CUISINIÈRE	1	2																																														
ANTENNE PARABOLIQUE	1	2																																														
ORDINATEUR	1	2																																														
CHARRETTE	1	2																																														
CHARRUE	1	2																																														
MOTOPOMPE	1	2																																														
111	Quel type de combustible votre ménage utilise-t-il principalement pour cuisiner ?	ÉLECTRICITÉ 01 GAZ NATUREL 03 KEROSÈNE/PETROLE LAMPANT 05 CHARBON, LIGNITE 06 CHARBON DE BOIS 07 BOIS 08 PAILLE/BRANCHAGES/HERBES 09 RÉSIDUS AGRICOLES 10 BOUSE 11 PAS DE REPAS PRÉPARÉ DANS LE MÉNAGE 95 AUTRE _____ 96 (PRÉCISEZ)	→ 112 → 112 → 114 → 112																																													
111A	Combien de temps faut-il pour se rendre à l'endroit où vous vous approvisionnez habituellement en bois, le prendre et revenir ?	MINUTES <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NE SAIT PAS 998																																														
112	Est-ce que la cuisine est faite habituellement dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l'extérieur ?	DANS LA MAISON 1 DANS UN BÂTIMENT SÉPARÉ 2 À L'EXTÉRIEUR 3 AUTRE _____ 6 (PRÉCISEZ)	→ 114																																													

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
113	Avez-vous une pièce séparée que vous utilisez comme cuisine ?	OUI 1 NON 2	
114	PRINCIPAL MATÉRIAU DU SOL ENREGISTREZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL TERRE/SABLE 11 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE PLANCHES EN BOIS 21 PALMES/BAMBOU 22 MATÉRIAU MODERNE PARQUET OU BOIS CIRÉ 31 BANDES DE VINYLE/ASPHALTE 32 CARRELAGE 33 CIMENT 34 MOQUETTE 35 AUTRE _____ 96 (PRÉCISEZ)	
115	PRINCIPAL MATÉRIAU DU TOIT ENREGISTREZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL PAS DE TOIT 11 CHAUME/FEUILLES 12 MOTTES DE TERRE 13 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE NATTES 21 PALMES/BAMBOU 22 PLANCHES EN BOIS 23 CARTON 24 PEAU 25 MATÉRIAU MODERNE TÔLE 31 BOIS 32 ZINC/FIBRE DE CIMENT 33 TUILES 34 CIMENT 35 AUTRE _____ 96 (PRÉCISEZ)	
116	PRINCIPAL MATÉRIAU DES MURS EXTÉRIEURS ENREGISTREZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL PAS DE MUR 11 BAMBOU/CANE/PALME/TRONC 12 TERRE/BANCO 13 PAILLE 14 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE PIERRES AVEC BOUE 22 CONTRE-PLAQUÉ 24 CARTON 25 BOIS DE RÉCUPÉRATION 26 MATÉRIAU MODERNE CIMENT 31 PIERRES AVEC CHAUX/CIMENT 32 BRIQUES 33 BLOCS DE CIMENT 34 PLANCHE EN BOIS 36 TOLES EN METAL 37 AUTRE _____ 96 (PRÉCISEZ)	
117	Dans ce ménage, combien de pièces utilisez-vous pour dormir ?	NOMBRE DE PIÈCES <input type="text"/> <input type="text"/>	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A																					
118	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède : Une montre ? Une bicyclette ? Une motocyclette ou un scooter ? Une voiture ou une camionnette ? Une Pinasse/Pirogue ? Un Cyclomoteur/Véломoteur ?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">OUI</th> <th style="text-align: center;">NON</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MONTRE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>BICYCLETTE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>MOTOCYCLETTE/SCOOTER</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>VOITURE/CAMIONNETTE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>PINASSE/PIROGUE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>CYCLOMOTEUR</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table>		OUI	NON	MONTRE	1	2	BICYCLETTE	1	2	MOTOCYCLETTE/SCOOTER	1	2	VOITURE/CAMIONNETTE	1	2	PINASSE/PIROGUE	1	2	CYCLOMOTEUR	1	2	
	OUI	NON																						
MONTRE	1	2																						
BICYCLETTE	1	2																						
MOTOCYCLETTE/SCOOTER	1	2																						
VOITURE/CAMIONNETTE	1	2																						
PINASSE/PIROGUE	1	2																						
CYCLOMOTEUR	1	2																						
119	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède des terres cultivables ?	OUI 1 NON 2	→ 121																					
120	Combien d'hectares de terres cultivables les membres du ménage possèdent-ils ? SI 95 OU PLUS, ENCERCLEZ '95'.	NOMBRE D'HECTARES ... <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> 95 HECTARES OU PLUS 950 NE SAIT PAS 998																						
121	Est-ce que votre ménage possède du bétail, des troupeaux d'autres animaux de ferme ou de la volaille ?	OUI 1 NON 2	→ 123																					
122	Parmi les animaux suivants, combien votre ménage en possède t-il ? SI AUCUN, INSCRIVEZ '00'. SI 95 OU PLUS, INSCRIVEZ '95'. SI NE SAIT PAS, INSCRIVEZ '98'. Vaches ou taureaux ? Chevaux, ânes ou mules ? Chèvres ? Moutons ? Chameaux ? Poulets, Pintades, Pigeons ? Canards/Oies ?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>VACHES/TAUREAUX</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>CHEVAUX/ÂNES/MULES</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>CHÈVRES</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>MOUTONS</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>CHAMEAUX</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>POULETS</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>CANARDS</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </tbody> </table>	VACHES/TAUREAUX			CHEVAUX/ÂNES/MULES			CHÈVRES			MOUTONS			CHAMEAUX			POULETS			CANARDS			
VACHES/TAUREAUX																								
CHEVAUX/ÂNES/MULES																								
CHÈVRES																								
MOUTONS																								
CHAMEAUX																								
POULETS																								
CANARDS																								
123	Est-ce qu'un membre de votre ménage a un compte en banque ?	OUI 1 NON 2																						
124	Est-ce qu'à n'importe quel moment au cours des 12 derniers mois, quelqu'un est venu dans votre logement pour pulvériser les murs intérieurs contre les moustiques ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	→ 126																					
125	Qui a pulvérisé les murs du logement ?	EMPLOYÉ/PROGRAMME GOUVERNEMENT A SOCIÉTÉ PRIVÉE B ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE (ONG) C AUTRE _____ X (PRÉCISEZ) NE SAIT PAS Y																						
126	Est-ce que votre ménage a des moustiquaires qui peuvent être utilisées pour dormir ?	OUI 1 NON 2	→ 140																					
127	Combien de moustiquaires votre ménage a t-il ? SI 7 MOUSTIQUAIRES OU PLUS, ENREGISTREZ '7'.	NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>																						

		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
128	DEMANDEZ À L'ENQUÊTE DE VOUS MONTRER LES MOUSTIQUAIRES DU MÉNAGE. POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES POUR CHAQUE MOUSTIQUAIRE. SI PLUS DE 3 MOUSTIQUAIRES, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRES SUPPLÉMENTAIRES	VU 1 NON VU 2	VU 1 NON VU 2	VU 1 NON VU 2
129	Depuis combien de temps votre ménage possède-t-il la moustiquaire ? SI MOINS D'UN MOIS, ENREGISTREZ '00'.	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 36 MOIS 95 NSP 98	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 36 MOIS 95 NSP 98	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 36 MOIS 95 NSP 98
130A	OBSERVER OU DEMANDER LE TYPE DE MOUSTIQUAIRE.	IMPRÉGNÉE LONGUE DUREE 10 (PASSER À 134) ← PRE-IMPREGNEE 20 (PASSER À 132) ← SIMPLE 30 NSP MARQUE 98	IMPRÉGNÉE LONGUE DUREE 10 (PASSER À 134) ← PRE-IMPREGNEE 20 (PASSER À 132) ← SIMPLE 30 NSP MARQUE 98	IMPRÉGNÉE LONGUE DUREE 10 (PASSER À 134) ← PRE-IMPREGNEE 20 (PASSER À 132) ← SIMPLE 30 NSP MARQUE 98
131	Quand vous avez obtenu cette moustiquaire, était-elle déjà traitée avec un insecticide pour tuer ou éloigner les moustiques ?	OUI 1 NON 2 PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 PAS PAS SÛR/NSP .. 8
132	Depuis que vous avez cette moustiquaire, a-t-elle été trempée-ou plongée dans un liquide pour tuer ou éloigner les moustiques ou les insectes ?	OUI 1 NON 2 (PASSER À 134) ← PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER À 134) ← PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER À 134) ← PAS SÛR/NSP 8
133	Combien de temps s'est-il écoulé depuis que la moustiquaire a été trempée ou plongée dans un liquide insecticide pour la dernière fois ? SI MOINS D'1 MOIS, ENREGISTREZ '00'.	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR/NSP 98	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR/NSP 98	IL Y A... MOIS ... <input type="text"/> <input type="text"/> PLUS DE 24 MOIS 95 PAS SÛR/NSP 98 ¹

		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
134	Est-ce que, la nuit dernière, quelqu'un a dormi sous la moustiquaire ?	OUI 1 NON 2 (PASSER À 136) ← PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER À 136) ← PAS SÛR/NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER À 136) ← PAS SÛR/NSP 8
135	Qui a dormi sous la moustiquaire la nuit dernière ? ENREGISTREZ LE NOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DE LA PERSONNE À PARTIR DU TABLEAU MÉNAGE.	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>
		NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>
		NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>	NOM _____ N° DE LIGNE <input type="text"/> <input type="text"/>
136		RETOURNEZ À 128 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE OU SI IL N'Y A PLUS DE MOUSTIQUAIRES, ALLEZ À 140.	RETOURNEZ À 128 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE OU SI PLUS DE MOUSTIQUAIRES, ALLEZ À 140.	ALLEZ À 128 À LA PREMIÈRE COLONNE D'UN NOUVEAU QUESTIONNAIRE; OU SI PLUS DE MOUSTIQUAIRES, ALLEZ À 140.
140	DEMANDER À L'ENQUÊTÉE UNE CUILLERÉE DU SEL UTILISÉ POUR LES BESOINS DU MÉNAGE, ENSUITE TESTER LE SEL POUR VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'IODE. ENREGISTRER LES PPM (PARTS PAR MILLION).		PAS D'IODE 1 SUPERIEUR OU EGAL A 15 PPM 2 SUPERIEUR A 15 PPM 3 PAS DE SEL DANS LE MÉNAGE 4 SEL NON TESTÉ 6 (PRÉCISEZ LA RAISON)	
141	Au cours des trois dernières années, est-il survenu un choc qui a fortement affecté la vie de votre ménage?		OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 201) ↙	
142	Quel a été le principal choc subi par votre ménage ?		MALADIE 01 DÉCÈS 02 PERTE D'EMPLOI/CHÔMAGE 03 BAISSE DE REVENU/TRANSFERTS REÇUS 04 INONDATIONS/SÉCHERESSE/PERTE DE RÉCOLTE 05 CONFLIT/INSÉCURITÉ/VOL OU PERTE DE BÉTAIL 06 INCENDIE 07 PERTE D'ARGENT 08 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	

POIDS, TAILLE ET NIVEAU D'HÉMOGLOBINE DES ENFANTS DE 0-5 ANS

201	VÉRIFIEZ LA COLONNE 11 DU TABLEAU MÉNAGE. INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE LIGNE ET LE NOM DE TOUS LES ENFANTS ÉLIGIBLES DE 0- 5 ANS À Q.202. S'IL Y A PLUS DE 6 ENFANTS, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRES SUPPLÉMENTAIRES.			
		ENFANT 1	ENFANT 2	ENFANT 3
202	NUMÉRO DE LIGNE DE LA COL.11 PRÉNOM DE LA COLONNE 2	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM
203	SI LA MÈRE EST ENQUÊTÉE, COPIER LE MOIS ET L'ANNÉE DE NAISSANCE À PARTIR DU TABLEAU DES NAISSANCES ET DEMANDER LE JOUR ; SI LA MÈRE N'EST PAS ENQUÊTÉE, DEMANDER: Quelle est la date de naissance de (PRÉNOM) ?	JOUR <input type="text"/> MOIS AN <input type="text"/>	JOUR <input type="text"/> MOIS AN <input type="text"/>	JOUR <input type="text"/> MOIS AN <input type="text"/>
204	VÉRIFIEZ 203: ENFANT NÉ EN JANVIER 2007 OU PLUS TARD ?	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)
205	POIDS EN KILOGRAMMES	KG. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	KG. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	KG. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996
206	TAILLE EN CENTIMÈTRES	CM. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996
207	MESURÉ ALLONGÉ OU DEBOUT ?	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3
208	VÉRIFIEZ 203: EST-CE QUE L'ENFANT A 0-5 MOIS, C'EST-À-DIRE QU'IL EST NÉ AU COURS DU MOIS DE L'ENQUÊTE OU DANS LES 5 MOIS PRÉCÉDENTS ?	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2
208A	OBSERVEZ LA PRÉSENCE DES CŒDÈMES BILATÉRAUX ET ENREGISTREZ	VÉRIFIÉ : CŒDÈME PRÉSENT 1 CŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)	VÉRIFIÉ : CŒDÈME PRÉSENT 1 CŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)	VÉRIFIÉ : CŒDÈME PRÉSENT 1 CŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)
209	N° DE LIGNE DU PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE DE L'ENFANT (DE LA COLONNE 1 DU TABLEAU MÉNAGE). INSCRIVEZ '00' SI NON LISTÉ.	N° LIGNE <input type="text"/>	N° LIGNE <input type="text"/>	N° LIGNE <input type="text"/>
210	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LE TEST D'ANÉMIE AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À 209 COMME RESPONSABLE DE L'ENFANT.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Nous demandons que tous les enfants nés en 2007 ou plus tard participent au test d'anémie inclus dans cette enquête en donnant quelques gouttes de sang d'un doigt ou du talon. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et il sera jeté après chaque test.</p> <p>Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'oui' pour le test ou vous pouvez dire 'non'. C'est votre décision. Autorisez-vous (PRÉNOM DE L'ENFANT) à participer au test d'anémie ?</p>		
211	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE.	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2
212	INSCRIVEZ LE NIVEAU D'HEMOGLOBINE ICI ET DANS LA BROCHURE ANÉMIE.	G/DL <input type="text"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="text"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="text"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996
213	RETOURNEZ À Q.203 À LA COLONNE SUIVANTE DE CE QUESTIONNAIRE OU À LA PREMIÈRE COLONNE DE LA PAGE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS D'ENFANTS, ALLEZ À 214.			

POIDS, TAILLE ET NIVEAU D'HÉMOGLOBINE DES ENFANTS DE 0-5 ANS

201	VÉRIFIEZ LA COLONNE 11 DU TABLEAU MÉNAGE. INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE LIGNE ET LE NOM DE TOUS LES ENFANTS ÉLIGIBLES DE 0-5 ANS À Q.202. S'IL Y A PLUS DE 6 ENFANTS, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRES SUPPLÉMENTAIRES.			
		ENFANT 4	ENFANT 5	ENFANT 6
202	NUMÉRO DE LIGNE DE LA COL.11 PRÉNOM DE LA COLONNE 2	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRENOM
203	SI LA MÈRE EST ENQUÊTÉE, COPIER LE MOIS ET L'ANNÉE DE NAISSANCE À PARTIR DU TABLEAU DES NAISSANCES ET DEMANDER LE JOUR ; SI LA MÈRE N'EST PAS ENQUÊTÉE, DEMANDER: Quelle est la date de naissance de (PRÉNOM) ?	JOUR MOIS AN	JOUR MOIS AN	JOUR MOIS AN
204	VÉRIFIEZ 203: ENFANT NÉ EN JANVIER 2007 OU PLUS TARD ?	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)	OUI 1 NON 2 (ALLEZ À 203 À LA PREMIÈRE COL DU NOUVEAU QUESTIONNAIRE; OU, SI PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214)
205	POIDS EN KILOGRAMMES	KG. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	KG. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	KG. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996
206	TAILLE EN CENTIMETRES	CM. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996
207	MESURÉ ALLONGÉ OU DEBOUT ?	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3	ALLONGÉ 1 DEBOUT 2 PAS MESURÉ 3
208	VÉRIFIEZ 203: EST-CE QUE L'ENFANT A 0-5 MOIS, C'EST-À-DIRE QU'IL EST NÉ AU COURS DU MOIS DE L'ENQUÊTE OU DANS LES 5 MOIS PRÉCÉDENTS ?	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 POUR ENFANT SUIVANT OU S'IL N'YA PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2	0-5 MOIS 1 (ALLEZ À 203 À LA PREMIÈRE COL DU NOUVEAU QUESTIONNAIRE; OU, SI PLUS D'ENFANT, ALLEZ À 214) PLUS ÂGÉ 2
208A	OBSERVEZ LA PRÉSENCE DES ŒDEMES BILATÉRAUX ET ENREGISTREZ	VÉRIFIÉ : ŒDÈME PRÉSENT 1 ŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)	VÉRIFIÉ : ŒDÈME PRÉSENT 1 ŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)	VÉRIFIÉ : ŒDÈME PRÉSENT 1 ŒDÈME NON PRÉSENT . 2 PAS SÛR 3 NON VÉRIFIÉ : 7 (PRÉCISEZ RAISON)
209	N° DE LIGNE DU PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE DE L'ENFANT (DE LA COLONNE 1 DU TABLEAU MÉNAGE). INSCRIVEZ '00' SI NON LISTÉ.	N° LIGNE <input type="text"/>	N° LIGNE <input type="text"/>	N° LIGNE <input type="text"/>
210	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LE TEST D'ANÉMIE AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À 209 COMME RESPONSABLE DE L'ENFANT.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Nous demandons que tous les enfants nés en 2007 ou plus tard participent au test d'anémie inclus dans cette enquête en donnant quelques gouttes de sang d'un doigt ou du talon. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et il sera jeté après chaque test.</p> <p>Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'oui' pour le test ou vous pouvez dire 'non'. C'est votre décision. Autorisez-vous (PRENOM DE L'ENFANT) à participer au test d'anémie ?</p>		
211	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE.	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2	ACCORDÉE 1 (SIGNATURE) REFUSÉE 2
212	INSCRIVEZ LE NIVEAU D'HÉMOGLOBINE ICI ET DANS LA BROCHURE ANÉMIE.	G/DL ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996
213	RETOURNEZ À Q.203 À LA COLONNE SUIVANTE DE CE QUESTIONNAIRE OU À LA PREMIÈRE COLONNE DE LA PAGE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS D'ENFANTS, ALLEZ À 214.			

POIDS, TAILLE, NIVEAU D'HEMOGLOBINE ET TEST DU VIH POUR LES FEMMES DE 15-49 ANS

214	VÉRIFIER LA COLONNE 9 DU TABLEAU MÉNAGE. ENREGISTRER LE NUMÉRO DE LIGNE ET LE PRENOM DE TOUTES LES FEMMES ÉLIGIBLES À LA QUESTION 215. (S'IL Y A PLUS DE 3 FEMMES, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRES SUPPLÉMENTAIRES).			
		FEMME 1	FEMME 2	FEMME 3
215	N° DE LIGNE DE LA COLONNE 9 PRÉNOM DE LA COLONNE 2	N° LIGNE <input type="text"/> PRÉNOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRÉNOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRÉNOM
216	POIDS EN KILOGRAMMES	KG. <input type="text"/> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996	KG. <input type="text"/> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996	KG. <input type="text"/> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996
217	TAILLE EN CENTIMETRES	CM. <input type="text"/> ABSENTE 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. <input type="text"/> ABSENTE 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	CM. <input type="text"/> ABSENTE 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996
218	ÂGE: VÉRIFIEZ COLONNE 7.	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 223) ←	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 223) ←	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 223) ←
219	ÉTAT MATRIMONIAL: VÉRIFIEZ COLONNE 8.	CODE 4 (CELIBATAIRE) 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 223) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 223) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 223) ←
220	INSCRIVEZ LE N° DE LIGNE DU PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE DE L'ADOLESCENTE. INSCRIVEZ '00' SI NON LISTÉ.	N° DE LIGNE DU PARENT OU AUTRE ADULTE RESPONSABLE <input type="text"/>	N° DE LIGNE DU PARENT OU AUTRE ADULTE RESPONSABLE <input type="text"/>	N° DE LIGNE DU PARENT OU AUTRE ADULTE RESPONSABLE <input type="text"/>
221	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LE TEST D'ANÉMIE AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À Q.220 COMME RESPONSABLE POUR LES FEMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ EN UNION.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Pour le test d'anémie, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jété après chaque test.</p> <p>Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués, à vous et à (PRENOM DE L'ADOLESCENTE), tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test de (PRENOM DE L'ADOLESCENTE). C'est votre décision. Autorisez-vous (PRENOM DE L'ADOLESCENTE) à participer au test d'anémie ?</p>		
222	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 228)	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 228)	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 228)

		FEMME 1	FEMME 2	FEMME 3
	PRÉNOM DE LA COLONNE 2	PRÉNOM _____	PRÉNOM _____	PRÉNOM _____
223	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT DE L'ENQUÊTÉE POUR LE TEST D'ANÉMIE	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Pour le test d'anémie, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jété après chaque test. Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test. C'est votre décision. Êtes-vous d'accord pour participer au test d'anémie ?</p>		
224	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 226)	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 226)	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 226)
225	GROSSESSE : VÉRIFIEZ À 226 DANS QUESTIONNAIRE FEMME OU DEMANDEZ: Êtes-vous enceinte ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8
226	ÂGE: VÉRIFIEZ COLONNE 7.	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 230) ←	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 230) ←	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2 (ALLEZ À 230) ←
227	ÉTAT MATRIMONIAL : VÉRIFIEZ COLONNE 8.	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 230) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 230) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 230) ←
228	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LA COLLECTE DE DBS AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À 220 COMME RESPONSABLE POUR LES FEMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ MARIÉES.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test du VIH. Le VIH est le virus qui cause le sida. Le sida est une maladie très grave. Le test du VIH est effectué dans cette enquête pour connaître l'importance du problème du sida au NIGER.</p> <p>Pour le test du VIH, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Aucun nom ne sera lié au prélèvement de sang et nous ne pourrons donc pas vous donner les résultats du test. Personne d'autre ne pourra, non plus, connaître les résultats de (PRÉNOM DE L'ADOLESCENTE). Si (PRÉNOM DE L'ADOLESCENTE) voulait savoir si elle a ou non le VIH, je peux lui fournir la liste des centres [les plus proches] qui offrent des services de test et de conseils pour le VIH. Je lui donnerai également un coupon pour bénéficier de services gratuits dans ces centres.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test. C'est votre décision. Autorisez-vous (PRÉNOM DE L'ADOLESCENTE) à participer au test du VIH ?</p>		
229	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 239)	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 239)	ACCORDÉE 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUSÉE, ALLEZ À 239)

		FEMME 1	FEMME 2	FEMME 3
	PRÉNOM DE LA COLONNE 2	PRÉNOM _____	PRÉNOM _____	PRÉNOM _____
230	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT À L'ENQUÊTÉE POUR LA COLLECTE DE DBS.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test du VIH. Le VIH est le virus qui cause le sida. Le sida est une maladie très grave. Le test du VIH est effectué dans cette enquête pour connaître l'importance du problème du sida au NIGER.</p> <p>Pour le test du VIH, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Aucun nom ne sera lié au prélèvement de sang et nous ne pourrons donc pas vous donner les résultats du test. Personne d'autre ne pourra, non plus, connaître les résultats. Si vous voulez savoir si vous avez ou non le VIH, je peux vous fournir la liste des centres [les plus proches] qui offrent des services de test et de conseils pour le VIH. Je vous donnerai également un coupon pour bénéficier, vous (et votre partenaire si vous le souhaitez), de services gratuits dans ces centres.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test. C'est votre décision. Êtes-vous d'accord pour participer au test du VIH ?</p>		
231	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ, APPOSEZ VOTRE SIGNATURE ET INSCRIVEZ VOTRE CODE D'ENQUÊTEUR.	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ENQUÊTÉE ACCEPTE 1 ENQUÊTÉE REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
239	PRÉPAREZ L'ÉQUIPEMENT ET LES FOURNITURES SEULEMENT POUR LE/LES TEST(S) POUR LEQUELS/LESQUELS LE CONSENTEMENT A ÉTÉ OBTENU ET CONTINUEZ AVEC LE/LES TEST(S).			
240	INSCRIVEZ LE NIVEAU D'HEMOGLOBINE ICI ET DANS LA BROCHURE ANÉMIE.	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENTE 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENTE 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENTE 994 REFUS 995 AUTRE 996
241	ÉTIQUETTE CODE BARRE	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENTE 99994 REFUS 99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.
242	RETOURNEZ À 216 À LA COLONNE SUIVANTE DE CE QUESTIONNAIRE OU AUX PREMIÈRES COLONNES DU/DES QUESTIONNAIRE(S) SUPPLÉMENTAIRES; S'IL N'Y A PLUS DE FEMMES, ALLEZ À 243.			

NIVEAU D'HÉMOGLOBINE ET TEST DU VIH POUR LES HOMMES DE 15-59 ANS

243	VÉRIFIER LA COLONNE 10 DU TABLEAU MÉNAGE. ENREGISTRER LE NUMÉRO DE LIGNE ET LE PRÉNOM DE TOUS LES HOMMES ÉLIGIBLES À Q.244. S'IL Y A PLUS DE TROIS HOMMES, UTILISEZ UN/DES QUESTIONNAIRE(S) SUPPLÉMENTAIRE(S).		
	HOMME 1	HOMME 2	HOMME 3
244	N° DE LIGNE DE COLONNE 10 PRÉNOM DE LA COLONNE 2	N° LIGNE <input type="text"/> PRÉNOM	N° LIGNE <input type="text"/> PRÉNOM
247	ÂGE: VÉRIFIEZ COLONNE 7.	15-17 ANS 1 18-59 ANS 2 (ALLEZ À 252) ←	15-17 ANS 1 18-59 ANS 2 (ALLEZ À 252) ←
248	ÉTAT MATRIMONIAL: VÉRIFIEZ COLONNE 8.	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 252) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 252) ←
249	INSCRIVEZ LE N° DE LIGNE DU PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE POUR L'ADOLESCENT. INSCRIVEZ '00' SI NON LISTÉ.	N° DE LIGNE DU PARENT OU AUTRE ADULTE RESPONSABLE <input type="text"/>	N° DE LIGNE DU PARENT OU AUTRE ADULTE RESPONSABLE <input type="text"/>
250	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LE TEST D'ANÉMIE AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À Q.249 COMME RESPONSABLE POUR LES HOMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ EN UNION.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Pour le test d'anémie, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jété après chaque test.</p> <p>Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués, à vous et à (PRÉNOM DE L'ADOLESCENT), tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ?</p> <p>Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test de (NOM DE L'ADOLESCENT). C'est votre décision. Autorisez-vous (PRÉNOM DE L'ADOLESCENT) à participer au test d'anémie ?</p>	
251	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APPOSEZ VOTRE SIGNATURE	ACCORDÉE! 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 256)	ACCORDÉE! 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 256)

		HOMME 1	HOMME 2	HOMME 3
	NOM DE LA COLONNE 2	NOM _____	NOM _____	NOM _____
252	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT DE L'ENQUÊTÉ POUR LE TEST D'ANÉMIE.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test d'anémie. L'anémie est un problème de santé sérieux qui résulte généralement d'une alimentation pauvre, d'infections ou de maladies chroniques. Les résultats de cette enquête permettront d'aider le gouvernement à développer des programmes pour prévenir et traiter l'anémie.</p> <p>Pour le test d'anémie, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Le sang sera testé pour l'anémie immédiatement et les résultats vous seront communiqués tout de suite. Les résultats sont strictement confidentiels et ne seront transmis à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test. C'est votre décision. Êtes-vous d'accord pour participer au test d'anémie ?</p>		
253	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE)	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE)	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE)
254	ÂGE: VÉRIFIEZ COLONNE 7.	15-17 ANS 1 18-59 ANS 2 (ALLEZ À 258) ←	15-17 ANS 1 18-59 ANS 2 (ALLEZ À 258) ←	15-17 ANS 1 18-59 ANS 2 (ALLEZ À 258) ←
255	ÉTAT MATRIMONIAL: VÉRIFIEZ COLONNE 8.	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 258) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 258) ←	CODE 4 (CELIBATAIRE) ... 1 AUTRE 2 (ALLEZ À 258) ←
256	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT POUR LA COLLECTE DE DBS AU PARENT/AUTRE ADULTE IDENTIFIÉ À 249 COMME RESPONSABLE POUR LES HOMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ EN UNION.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test du VIH. Le VIH est le virus qui cause le sida. Le sida est une maladie très grave. Le test du VIH est effectué dans cette enquête pour connaître l'importance du problème du sida au NIGER.</p> <p>Pour le test du VIH, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Aucun nom ne sera lié au prélèvement de sang et nous ne pourrions donc pas vous donner les résultats du test. Personne d'autre ne pourra, non plus, connaître les résultats de (PRÉNOM DE L'ADOLESCENT). Si (PRÉNOM DE L'ADOLESCENT) voulait savoir s'il a ou non le VIH, je peux lui fournir la liste des centres [les plus proches] qui offrent des services de test et de conseils pour le VIH. Je lui donnerai également un coupon pour bénéficier de services gratuits dans ces centres.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test de (PRENOM DE L'ADOLESCENT). C'est votre décision. Autorisez-vous (PRÉNOM DE L'ADOLESCENT) à participer au test du VIH ?</p>		
257	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ ET APOSEZ VOTRE SIGNATURE	ACCORDÉE! 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 267)	ACCORDÉE! 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 267)	ACCORDÉE! 1 REFUSÉE PAR PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 _____ (SIGNATURE) (SI REFUS, ALLEZ À 267)

		HOMME 1	HOMME 2	HOMME 3
	NOM DE LA COLONNE 2	NOM _____	NOM _____	NOM _____
258	DEMANDEZ LE CONSENTEMENT À L'ENQUÊTÉ POUR LA COLLECTE DE DBS.	<p>Dans cette enquête, nous demandons à des gens dans tout le pays de participer au test du VIH. Le VIH est le virus qui cause le sida. Le sida est une maladie très grave. Le test du VIH est effectué dans cette enquête pour connaître l'importance du problème du sida au NIGER.</p> <p>Pour le test du VIH, nous avons besoin de gouttes de sang d'un doigt. Pour ce test, on utilise un équipement propre et sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Aucun nom ne sera lié au prélèvement de sang et nous ne pourrions donc pas vous donner les résultats du test. Personne d'autre ne pourra, non plus, connaître les résultats. Si vous voulez savoir si vous avez ou non le VIH, je peux vous fournir la liste des centres [les plus proches] qui offrent des services de test et de conseils pour le VIH. Je vous donnerai également un coupon pour bénéficier, vous (et votre partenaire si vous le souhaitez), de services gratuits dans ces centres.</p> <p>Avez-vous des questions à me poser ? Vous pouvez dire 'Oui' ou vous pouvez dire 'Non' pour le test. C'est votre décision. Êtes-vous d'accord pour participer au test du VIH ?</p>		
259	ENCERCLEZ LE CODE APPROPRIÉ, APOSEZ VOTRE SIGNATURE ET INSCRIVEZ VOTRE CODE D'ENQUÊTEUR.	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ENQUÊTÉ ACCEPTE 1 ENQUÊTÉ REFUSE 2 _____ (SIGNATURE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
267	PRÉPAREZ L'ÉQUIPEMENT ET LES FOURNITURES SEULEMENT POUR LE/LES TEST(S) POUR LEQUELS/LÉSQUELS LE CONSENTEMENT A ÉTÉ OBTENU ET CONTINUEZ AVEC LE/LES TEST(S).			
268	INSCRIVEZ LE NIVEAU D'HEMOGLOBINE ICI ET DANS LA BROCHURE ANÉMIE.	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996	G/DL <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> ABSENT 994 REFUS 995 AUTRE 996
269	ÉTIQUETTE CODE BARRE	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENT99994 REFUS99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENT99994 REFUS99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; text-align: center;"> COLLEZ LA 1^{re} ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI </div> ABSENT99994 REFUS99995 AUTRE 99996 COLLEZ LA 2 ^e ÉTIQUETTE CODE BARRE SUR LE PAPIER FILTRE DE L'ENQUÊTÉE ET LA 3 ^e SUR LA FICHE DE TRANSMISSION.
270	RETOURNEZ À 247 À LA COLONNE SUIVANTE DE CE QUESTIONNAIRE OU AUX PREMIÈRES COLONNES DU/DES QUESTIONNAIRE(S) SUPPLÉMENTAIRES; S'IL N'Y A PLUS D'HOMMES, TERMINEZ L'INTERVIEW.			